

# SeeSnake®

## CSx) VIA™



### UPOZORENJE!

Pažljivo pročitajte priručnik pre korišćenja ovog alata. Nepoznavanje i nepridržavanje uputstava iz ovog priručnika može imati za posledicu strujni udar, požar i/ili teške povrede.

### Dostupne kompatibilne aplikacije



For support and additional information about using your CSx Via go to [support.seesnake.com/sr/csxvia](http://support.seesnake.com/sr/csxvia) or scan this QR code.



# Sadržaj

## Uvod

Regulatorne izjave.....	3
Sigurnosni simboli .....	3

## Opšta pravila o bezbednosti

Bezbednost radnog okruženja.....	4
Električna bezbednost .....	4
Lična bezbednost .....	4
Korišćenje i održavanje opreme .....	5
Upotreba baterije i briga .....	5
Inspekcija pre rada .....	6

## Opis

Specifikacije.....	7
Komponente .....	8

## Rukovanje

Instalacija.....	8
Uklanjanje.....	8
Ključne funkcije.....	9
Ponašanja LED dioda.....	9
Stanja napajanja.....	10

## Održavanje i podrška

Podrška.....	10
Prevoz i skladištenje .....	10
Servis i popravka .....	11
Odstranjivanje.....	11

\*Prevod originalnih uputstava – Srpski

## Uvod

**Upozorenja, mere predostrožnosti i saveti razmatrani u ovom uputstvu ne mogu obuhvatiti sve moguće uslove i situacije koje se mogu pojaviti. Rukovac mora razumeti da su zdrav razum i opreznost faktori koji se ne mogu ugraditi u ovaj proizvod već ih mora obezbediti on sam.**

## Regulatorne izjave



EZ deklaracija o usaglašenosti (999-995-232.10) će biti obezbedena uz ovo uputstvo kao za-sebna brošura na zahtev.

### Direktiva 2014/53/EU

Radio	Operativni spektar/napajanje
Bluetooth niske potrošnje (BLE)	2400 – 2483,5 MHz 5,44 dBm
Wi-Fi 802.11 b/g/n	2400 – 2483,5 MHz 15,43 dBm
Wi-Fi 802.11 a/n/ac	5470 – 5725 MHz 18,65 dBm



Ovaj uređaj je usaglašen sa Odjeljkom br. 15 iz FCC pravila. Rukovanje je usklađeno sa sledeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne sme da izazove štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu da izazovu neželjeni rad.

Sadrži module predajnika: FCC ID: TFB-1004 / IC: 5969A-1004 i FCC ID: X8WBM832 / IC: 4100A-BM832

## Sigurnosni simboli

Sigurnosni simboli i reči upozorenja u ovom priručniku i na proizvodu se koriste da bi nam ukazali na važne sigurnosne informacije. Ovo poglavlje je namenjeno boljem razumevanju tih signalnih reči i simbola.



Ovo je simbol sigurnosnog upozorenja. On se koristi da bi vas upozorio na potencijalne opasnosti povređivanja pri nesrećnim slučajevima. Da biste sprečili telesne povrede i smrtni ishod, pridržavajte se svih sigurnosnih poruka koje prate ovaj simbol.

### ! OPASNOST

OPASNOST ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može prouzrokovati teške telesne povrede ili smrt.

### ! UPOZORENJE

UPOZORENJE označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može prouzrokovati lako ili srednje teške telesne povrede.

### ! PAŽNJA

PAŽNJA označava opasnu situaciju koja, ako se ne izbegne, može prouzrokovati lakše ili srednje teške telesne povrede.

### NAPOMENA

NAPOMENA ukazuje na informacije koje se odnose na zaštitu imovine.



Ovaj znak vas upozorava da pre korišćenja opreme pažljivo pročitate priručnik za korisnika. Priručnik sadrži važne informacije o sigurnosti i ispravnom radu opreme.



Ovaj simbol upozorava na obaveznu upotrebu zaštitne maske ili zaštitnih naočara sa bočnim štitnicima prilikom manipulacije ili korišćenja ove opreme, da bi se izbegla opasnost od povreda očiju.



Ovaj znak označava opasnost od električnog udara.

## Opšta pravila o bezbednosti

### **A UPOZORENJE**



Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva. Nepoštovanje upozorenja i uputstava može dovesti do električnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede.

### **SAČUVAJTE OVO UPUTSTVO!**

#### **Bezbednost radnog okruženja**

- Držite radno okruženje čistim i dobro osvetljenim. Zatamnjena ili tamna okruženja izazivaju nesreće.
- Nemojte koristiti opremu u eksplozivnoj atmosferi, kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine. Oprema može stvoriti varnice koje mogu zapaliti prašinu ili dim.
- Držite decu i druge posmatrače na odstojanju dok rukujete opremom. Ometanja mogu uticati na gubitak kontrole.

#### **Električna bezbednost**

- Izbegavajte dodir tela sa uzemljenim ili površinama na tlu kao što su cevi, radijatori, štednjaci i frižideri. Postoji povećan rizik od električnog udara ako je vaše telo pri ili na tlu.
- Nemojte izlagati opremu kiši ili vlažnim uslovima. Oprema koja ulazi u vodu će povećati rizik od električnog udara.
- Držite sve električne veze suvim i dalje od tla. Dodirivanje opreme ili utikača mokrim rukama može povećati rizik od električnog udara.
- Nemojte silom rukovati kablom. Nikada nemojte koristiti kabl za nošenje, vuču ili isključivanje električnog

alata. Držite kabl dalje od toplove, ulja, oštřih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapleteni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.

- Ako je radna oprema na vlažnoj lokaciji neizbežna, koristite sigurnosni uzemljeni strujni prekidač (GFCI). Korišćenje ovog prekidača smanjuje rizik od električnog udara.

#### **Lična bezbednost**

- Budite na oprezu, gledajte šta radite i koristite zdrav razum kada rukujete opremom. Nemojte koristiti opremu dok ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje prilikom korišćenja opreme može dovesti do ozbiljne povrede.
- Oblaćite se prikladno. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Široka odeća, nakit i duga kosa se mogu uhvatiti u pokretne delove.
- Održavajte dobru higijenu. Koristite toplu vodu i sapun za pranje ruku i drugih delova tela koji su bili izloženi sadržaju odvoda nakon rukovanja ili korišćenja opreme za inspekciju odvoda. Da biste sprečili zarazu toksičnim ili zaravnim materijama, nemojte jesti ili pušiti tokom rada ili rukovanja opremom za inspekciju odvoda.
- Uvek koristite odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu kada koristite opremu ili rukujete njom u odvodima. Odvodi mogu sadržati hemikalije, bakterije i druge supstance koje mogu biti toksične, zarazne i izazvati opekotine ili druge probleme. Odgovarajuća lična zaštitna oprema uvek uključuje zaštitne naočare i može uključivati masku za zaštitu od prašine, šlem, zaštitu za sluh, rukavice za čišćenje odvoda ili rukavice s palcem, rukavice od lateksa ili gumenе rukavice, štitnike za lice, zaštitne naočare, zaštitnu odeću, respiratore i nepropusnu obuću sa čeličnim vrhom.
- Ako koristite opremu za čišćenje odvoda i opremu za inspekciju odvoda u isto vreme, nosite RIDGID rukavice

**za čišćenje odvoda.** Nikada ne hvatajte rotirajući kabl za čišćenje odvoda bilo čim drugim, uključujući i druge rukavice ili krpu koji se mogu zamotati oko kabla i izazvati povrede ruku. Nosite samo rukavice od lateksa ili gume ispod RIDGID rukavica za čišćenje odvoda. Ne koristite oštećene rukavice za čišćenje odvoda.

## Korišćenje i održavanje opreme

- **Nemojte primenjivati silu na opremu.** Koristite odgovarajuću opremu za rad. Ispravna oprema obavlja posao bolje i bezbednije.
- **Ne koristite opremu ako se prekidač za napajanje ne uključuje i isključuje.** Svaka oprema koja se ne može kontrolisati pomoću prekidača za napajanje je opasna i mora se popraviti.
- **Isključite utikač iz izvora napajanja i/ili bateriju iz opreme pre nego što izvršite podešavanja, promenu dodatne opreme ili skladištenje.** Preventivne mere bezbednosti smanjuju rizik od povrede.
- **Čuvajte opremu koja se ne koristi van domaćaja dece i ne dozvolite osobama koje nisu upoznate sa opremom ili ovim uputstvom da rukuju opremom.** Oprema može biti opasna u rukama neobučenih korisnika.
- **Održavajte opremu.** Proverite neusklađenost i povezanost pokretnih delova, nedostajuće delove, oštećenje delova i bilo koje drugo stanje koje može uticati na rukovanje opremom. Ako je oštećena, oprema mora biti popravljena pre korišćenja. Loše održavana oprema uzrokuje mnoge nezgode.
- **Ne prekoračujte.** Nosite odgovarajuću obuću i održavajte ravnotežu u svakom trenutku. To omogućava bolju kontrolu opreme u neočekivanim situacijama.
- **Koristite opremu i dodatnu opremu u skladu sa ovim uputstvom, uzimajući u obzir uslove za rad i posao koji treba obaviti.** Korišćenje opreme za operacije

drugacija od onih za koje je namenjena može dovesti do opasnih situacija.

- **Koristite samo dodatnu opremu koju preporučuje proizvođač vaše opreme.** Pribor koji može biti pogodan za jedan komad opreme može postati opasan kada se koristi sa drugom opremom.
- **Držati drške suvimi, čistim i bez ulja i masnoće.** Čiste drške omogućavaju bolju kontrolu nad opremom.

## Upotreba baterije i briga

- **Opremu koristite samo sa posebno dizajniranim vrstama baterija.** Upotreba bilo kojih drugih vrsta baterija može da stvori rizik od povreda i/ili požara.
- **Punite samo punjačem koji je određio proizvođač.** Punjač pogodan za jednu vrstu baterija može da stvori rizik od požara kada se koristi sa drugom vrstom baterija.
- **Ne prekrivajte punjač dok je u upotrebi.** Za ispravan rad potrebna je odgovarajuća ventilacija. Pokrivanje punjača tokom upotrebe može dovesti do požara.
- **Baterije i punjače koristite i čuvajte na suvim mestima uz odgovarajuću temperaturu u skladu sa njihovom dokumentacijom.** Ekstremne temperature i vлага mogu da oštete baterije i dovedu do curenja, električnog udara, požara ili opekovina.
- **Nemojte da sondirate bateriju sa provodnim predmetima.** Skraćivanje terminala baterije može da prouzrokuje varnice, opekovine ili električni udar. Kada se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili bilo kog drugog malog metalnog predmeta koji može da poveže jedan terminal sa drugim. Skraćivanje terminala baterije može prouzrokovati opekovine ili požar.
- **U nasilnim uslovima, tečnost može da iscuri iz baterije; izbegavajte kontakt.** Ako dođe do kontakta, isprati vodom. Ako

tečnost dođe u dodir sa očima, potražite medicinsku pomoć. Tečnost izbačena iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.

- **Pravilno odlaganje baterija.** Izlaganje visokim temperaturama može da prouzrokuje eksploziju baterija; ne bacajte u vatru. Neke zemlje imaju propise koji se odnose na odlaganje baterija. Pridržavajte se svih važećih propisa.

## Inspekcija pre rada

### **▲ UPOZORENJE**



**Da biste smanjili rizik od teških povreda od strujnog udara ili drugih uzroka i da biste sprečili oštećenje svoje opreme, pregledajte svu opremu i ispravite bilo kakve probleme pre svake upotrebe.**

Da biste pregledali svu opremu, pratite ove korake:

1. Isključite opremu.
2. Isključite i proverite sve gajtane, kablove i konektore u pogledu oštećenja ili promene.
3. Očistite nečistoću, ulje ili drugo zagađenje sa opreme da biste olakšali kontrolu i sprečili da isklizne prilikom transporta ili korišćenja.
4. Proverite svoju opremu u pogledu bilo kakvih slomljenih, istrošenih, nedostajućih, neusklađenih ili uplenenih delova ili bilo kog drugog stanja koje bi moglo da spreči bezbedno, normalno rukovanje.
5. Pogledajte uputstva za svu drugu opremu koju želite da pregledate i osigurate da je u dobrom, upotrebljivom stanju.
6. Proverite svoje radno okruženje u vezi sledećeg:

- Adekvatno osvetljenje.
- Prisutnost zapaljivih tečnosti, pare ili prašine koji se mogu zapaliti. Ako su prisutni, ne raditi u tom okruženju dok se izvori ne identifikuju i ne isprave. Oprema nije otporna na eksploziju. Električne veze mogu da izazovu varnice.

- Čist, ravan, stabilan i suv prostor za operatera. Nemojte koristiti opremu dok stojite u vodi.

7. Ispitajte posao koji treba uraditi i utvrđite adekvatnu opremu za zadatak.
8. Posmatrajte radno okruženje i postavite barijere ako je potrebno kako biste držali posmatrače podalje.

## Opis



RIDGID® SeeSnake® CSx Via™\* je fleksibilno rešenje za inspekciju prenosa uživo, snimanja i deljenja medija putem mobilnog uređaja. Zahvaljujući integrisanim Wi-Fi i Bluetooth vezama, monitor CSx Via se povezuje sa iOS™, Android™, ili Windows uređajima kako bi omogućio inspekcije putem aplikacije SeeSnake HQx Live ili softvera SeeSnake HQ za Windows. Monitor CSx Via se napaja putem punjive baterije od 18 V.

Monitor CSx Via je kompatibilan sa većinom kotura za RIDGID SeeSnake kamere. Monitor CSx Via dodatak za montiranje je neophodan za korišćenje monitora CSx Via sa kotirima kamere SeeSnake Standard ili Mini.

RIDGID SeeSnake HQx Dock je dizajniran tako da optimizuje pregled inspekcije prilikom korišćenja aplikacije HQx Live ili softvera HQ putem tablet računara. Koristite kao samostojeću jedinicu ili montirajte na bilo koji kotur RIDGID SeeSnake Compact serije za brzo i lako postavljanje.

Specifikacije	
Težina (sa poklopcom)	0,38 kg [0,83 lb]
Dimenzije	
Dužina	149 mm [5,9 in]
Dubina	106 mm [4,2 in]
Visina	126 mm [5 in]
Izvor napajanja	Litijum-jonska baterija od 18 V ili Lucid litijum-polimerna baterija od 18,5 V
Povezivanje	
Bluetooth	Bluetooth niske potrošnje (BLE)
Wi-Fi	802.11 b/g/n 802.11 a/n/ac
Radno okruženje	
Temperatura	-10 °C do 50 °C [14 °F do 122 °F]
Temperatura čuvanja	-20 °C do 60 °C [-4 °F do 140 °F]
Relativna vlažnost	5 do 95 procenata



\*Čeka na patent

## Komponente

Navlaka za bateriju



Tastatura

Terminal predajnika  
koji se pričačuje  
klipsom

Konektor



Oznaka  
serijskog broja

## Rukovanje

### Instalacija

*Napomena: pogledajte uputstva za montiranje monitora CSx Via za instalaciju CSx Via na koture kamere SeeSnake Standard ili Mini.*

1. Uklonite SeeSnake sistemski kabl sa kotura. Uputstva za uklanjanje potražite u svom Priručniku za upotrebu kotura.
2. Gurnite bateriju u nosač baterije za CSx Via.
3. Uklonite zaštitni poklopac sa CSx Via konektora.
4. Poravnajte strelicu na konektoru sa simbolom za otključavanje **6** na okviru i umetnите CSx Via u šupljinu kliznog prstena.
5. Okrenite CSx Via tako da se zaključa na svoje mesto **8**.

### NAPOMENA

Ne dodirujte kontaktnе igle unutar kliznog prstena. Naprezanje kontaktnih igala može dovesti do njihovog pucanja.



### Uklanjanje

Da biste uklonili monitor CSx Via, okrenite ga tako da strelica bude u ravni sa simbolom za otključavanje **6** i ravno ga izvucite.

## Vršenje inspekcije

Monitor CSx Via može da se koristiti za inspekciju pomoću aplikacije HQx Live, koja je dostupna za iOS i Android uređaje, ili softvera SeeSnake HQ za Windows uređaje.

Da biste sve podešili za inspekciju, omogućite Wi-Fi i Bluetooth na svom uređaju, otvorite aplikaciju i povežite se sa monitorom CSx Via. Kada se povežete, možete uživo da prenosite video zapise inspekcije i snimate, pregledate i delite medije.

Posetite stranice za podršku za aplikaciju HQx Live i softver HQ na veb lokaciji SeeSnake podrške za dodatna uputstva, uključujući detaljna uputstva za povezivanje, kao i snimanje i deljenje medija.

- HQx Live: [support.seesnake.com/hqx-live/](http://support.seesnake.com/hqx-live/)
- HQ: [support.seesnake.com/hq](http://support.seesnake.com/hq)

## Ključne funkcije



Uključivanje

Uključivanje i isključivanje. Pritisnite za buđenje dok ste u režimu mirovanja.



Nula

Pritisnite i zadržite da biste sistemsko merenje postavili na nulu. Pritisnite za pokretanje i zaustavljanje privremenih merenja segmenata.



Sonda

Omogućite i one-mogućite sondu.

## Ponašanja LED dioda

Monitor CSx Via koristi svoje LED diode za obaveštavanje o pokretanju i statusu povезivanja na Wi-Fi mrežu.

LED dioda za Wi-Fi

LED dioda za sondu



### LED diode za napajanje i pokretanje

Status	LED
Pokretanje	Obe LED diode trepere naizmenično
Ponovno pokretanje/isključivanje	Obe LED diode trepere istovremeno
Režim za oporavak: Monitor CSx Via će osvežiti svoj firmver i ponovo se pokrenuti u slučaju da se napajanje ne uključi	Obe LED diode trepere istovremeno

LED diode za Wi-Fi povezivanje	
Status	LED
Wi-Fi pokretanje	LED dioda za Wi-Fi brzo treperi
Wi-Fi je spreman	LED dioda za Wi-Fi treperi neprekidno
Wi-Fi je povezan	LED dioda za Wi-Fi svetli

## Stanja napajanja

Monitor CSx Via ima tri stanja napajanja: uključeno, isključeno i režim mirovanja, a to je stanje niskog napajanja koje isključuje kameru i njene LED diode radi uštede energije. Monitor CSx Via prelazi u režim mirovanja nakon određenog perioda neaktivnosti, prilikom zatvaranja aplikacije ili izlaska iz prikaza uživo. Da biste probudili monitor CSx Via iz režima mirovanja, pritisnite taster za uključivanje napajanja ili otvorite prikaz uživo u aplikaciji.

Monitor CSx Via se oglašava zvučnim signalom za obaveštavanje o različitim stanjima napajanja.

Zvukovi stanja napajanja	
Stanje napajanja	Zvuk
Napajanje je uključeno	Jedan zvučni signal
Napajanje je isključeno	Dugi zvučni signal
Prelazak u režim mirovanja	Dva zvučna signala
Buđenje iz režima mirovanja	Jedan zvučni signal

## Održavanje i podrška

### Podrška

Za podršku i dodatne informacije o korišćenju svog sistema, posetite [support.seesnake.com/sr/csxvia](http://support.seesnake.com/sr/csxvia).

### Prevoz i skladištenje

Čuvajte i prevozite svoj sistem imajući u vidu sledeće:

- čuvajte u zaključanom prostoru van domaćaja dece i osoba koje nisu upoznate sa njegovom namenom,
- čuvajte na suvom mestu kako bi se smanjio rizik od električnog udara,
- čuvajte dalje od izvora toplosti kao što su radijatori, grejni uređaji, šporeti i drugi proizvodi (uključujući pojačala) koji proizvode toplotu,
- temperatura skladištenja treba da bude od -20 °C do 60 °C [-4 °F do 140 °F],
- ne izlažite ga teškim šokovima ili udarima tokom prevoza,
- izvadite bateriju pre otpremanja i pre skladištenja na duži vremenski period.

## Servis i popravka

**Nepravilan servis ili popravka mogu prouzrokovati da monitor CSx Via bude nebezbedan za rad.**

Servis i popravka monitora CSx Via se moraju obaviti u nezavisnom ovlašćenom RIDGID servisnom centru. Da biste održali bezbednost jedinice, pobrinite se da kvalifikovana osoba za popravku servisira vašu jedinicu koristeći samo identične zamenske delove. Prestanite da koristite monitor CSx Via, izvadite bateriju i kontaktirajte servisno osoblje pod bilo kojim od sledećih uslova:

- Ako je tečnost prolivena ili su predmeti upali u opremu,
- Ako oprema ne radi normalno kada se poštuju uputstva za upotrebu,
- Ako je oprema pala ili je oštećena,
- Ako oprema pokazuje izrazite promene u performansama.

Za informacije o najbližem nezavisnom RIDGID servisnom centru ili ako imate bilo kakva pitanja o servisu ili popravci:

- Obratite se svom lokalnom RIDGID distributeru.
- Postite [www.RIDGID.eu](http://www.RIDGID.eu).
- Kontaktirajte Ridge Tool Odelenje tehničke usluge na [rtctechservices@emerson.com](mailto:rtctechservices@emerson.com) ili u Sjedinjenim Državama i Kanadi pozovite (800) 519-3456.

## Odstranjivanje

Delovi rM200 sadrže vredne materijale koji se mogu reciklirati. Odstranite sastavne delove u skladu sa svim primenjivim zakonskim propisima. Kontaktirajte lokalnu instituciju za upravljanje otpadom za više informacija.



**Za države EU:** Ne bacajte električnu opremu zajedno sa otpadom iz domaćinstva!

U skladu sa Evropskom smernicom 2012/19/EY o električnoj i elektronskoj opremi koja predstavlja otpad i njenoj primeni u lokalnom zakonodavstvu, električnu opremu koju više ne možete upotrebiti morate odvojeno sakupljati i odlagati na odgovarajući, ekološki način.

## Odlaganje baterije

**Zemlje Evropske komisije:** neispravne ili iskorišćene baterije se moraju reciklirati prema smernicama 2006/66/EEC.

**Ridge Tool Company**  
400 Clark Street  
Elyria, Ohio 44035-6001  
USA

1-800-474-3443

**Ridge Tool Europe NV (RIDGID)**  
Ondernemerslaan 5428  
3800 Sint-Truiden  
Belgium

+32 (0)11 598 620

© 2021 Ridge Tool Company. Sva prava zadržana.

Preduzete su sve mere kako bi se osiguralo da su informacije u ovom uputstvu tačne. Kompanija Ridge Tool i njene podružnice zadržavaju pravo da promene specifikacije hardvera, softvera ili oba kao što je opisano u ovom priručniku bez prethodne najave. Posetite RIDGID.com za aktuelna ažuriranja i dodatne informacije koje se odnose na ovaj proizvod. Zbog razvoja proizvoda, fotografije i druge prezentacije navedene u ovom priručniku se mogu razlikovati od stvarnog proizvoda.

RIDGID i RIDGID logo su zaštitni znakovi kompanije Ridge Tool, registrovani u Sjedinjenim Američkim Državama i ostalim zemljama. Svi ostali registrovani neregistrovani zaštitni znakovi i logotipi navedeni u ovom dokumentu su vlasništvo njihovih odgovarajućih vlasnika. Pominjanje proizvoda trećih lica je samo u informativne svrhe i ne predstavlja niti odobravanje niti preporuku.

iPad, iPhone, iPod touch i App Store su zaštitni znaci kompanije Apple Inc., registrovani u SAD-u i drugim zemljama. „Napravljeno za iPod“, „Napravljeno za iPhone“ i „Napravljeno za iPad“ znače da je elektronski dodatak dizajniran za posebno povezivanje sa iPod, iPhone ili iPad uređajima, a razvojni programer ga je sertifikovao skladu sa standardima performansi kompanije Apple. Apple nije odgovoran za rad ovog uređaja ili njegovu usklađenost sa bezbednosnim i regulatornim standardima. Imajte na umu da upotreba ove dodatne opreme sa iPod, iPhone ili iPad uređajima može da utiče na performanse bežične mreže.

IOS je zaštitni znak ili registrovani zaštitni znak kompanije Cisco u SAD-u i drugim zemljama i koristi se pod licencom kompanije Apple Inc.

Oznaka reči Bluetooth i logotipi vlasništvo su kompanije Bluetooth SIG, Inc.

Android i Google Play su zaštitni znaci kompanije Google In

Printed in USA

2021/02/26

Rev - A